

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 45 (1907)
Heft: 14

Artikel: Les dents de maman
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-204149>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

sans exemple, mais celui-ci est si caractéristique qu'il nous a paru digne d'être relaté dans le *Conteur*.

V. F.

Intrè l'hommo à la barlatteira et mè.

(Céin que n'in de le doù, lo dedzaò devant Patiè, la vêprà, aô bas dè la pindy.)

MÈ. (In lo vayin veni contré tsi no, aroué son panai, peindu à son bré). — L'est vo que v'allâdè ?

Li. — Faut bin allâ quand la fenna l'est pè lo lhî.

MÈ. — Aô bin se l'est adi à la mîma ?

Li. — Seimblî dai dzo que ia qu'cein vaô balhi lo tor... pu, craque ! se l'a lo mâlheu dè mettrè lo naz, pire à l'hotô, la rôvouaïque plie bas qu'jamé.

MÈ. — Qu'a-te attrapâ ?

Li. — Qu'in séyo ? Clilia couârla, mè peinso. N'a pliequa goût à rin, ne fâ qu'pequegnî. Tot lo medzi qu'on lai balhi dît que cheint la terra. Vint faiblia... N'a pas mè dè foûce qu'un pudzin. Lévâye, paô pas iétsé, trabetse, pei lo quilibre.

MÈ. — Lo maidzo qu'a-te de ?

Li. — Bou ! lo maidzo ! L'a z'u l'idée dè lo fere veni. Mè su praô dëfendu... Attiutâdè le maidzo ! On paô pas s'abouti à leu. S'on sè mettaf à lè z'attiutâ vo z'aran d'aboo ti fotsu à tui et dèpelhi à tsavon ! Lè maidzo ?... ne fan què d'intrèteni lè maladis. L'in invintan adi dai novallès et tsandzan lè noms ti lè z'ans po qu'on lai vayè gottu. (Apri avai posâ son panaï, qu'et tai la maiti d'aoô). Dè mon tems, iau nion ne maidzivè péce què lo molare Betteins, on n'oiessaif dèvezâ què dè la purizie, dè la véraôla volontâ et de la fivra nerveusa. L'étaf tot, et on savaf dè suite à què s'in teni. Ora l'an quâzu atant dè sortès dè maladis què dè sortès dè dzeins. Lè maidzo (on vaî praô dè quin bou s'etsaôdan), fan ci miquemaque po avai mè d'ovradzo, pouâf veni pliie vito retso et invouyi lo mondo, à laô guisa, lo fere suffri, tchertiutâ et crêvâ pè l'hèpetau !...

MÈ. — Prind-te dai remido, la fenna ?

Li. — Yé fotu via la botolhie. Se l'avaï conti-nuâ saret impouézenâye et morta dè l'haôra que l'est... Dè l'affère épais, dzauno, veï, que qui-vâvè, asse crouyo ! que lai balhièv le boulra-cou, et lai fasaf veni l'ide su lo tieu pas pllietou qu' rêmouâve lo boutson. (Que déchu l'a tussi et cratchi). — (Quand l'a zu cratchi). Se la fenna avaï volhu m'attiutâ saret quitta dû grand tems. Mè, ne fè pas tant dè cliaô chimagries

quand cheinto que godzo oquiè. Couafyo duè botolhiès dè bon vin vilho, avoué onna livra dè suero candi, que baivo tot d'ena teria dèvant dè mè cutsi, et lo matin ne rapeichaivo rein. Mâ, lè fennèst... Cein que n'an pas à la tîta, l'est tot po rein, lo diablyo lai paô pas onna rifle... On la laô lai èmélueret, vaï-tou, laô sacrè tîta, su l'inclienou, avoué lo batéran, que ne vudran pas in débarrâ ! Laô faut daô café... dè la cofiâ, què ! ? (Apri avai râcratchi que bas). Ora on verret cein que cein vaô balhi. La fê baire su lè bounhommo, lè crâpiè dè tsats et lo catâsèvô, et lai ié fê dèvant dè parti onna bouna sagné (l'ermana marquâvè oue bon po sagni), pu lai ié met doù puchéints z'impliâtro dè pèdze, ion aô craô dè l'estoma et l'autro aô bas dai reins. Et ié tsadâ on tiolon que lai ié fetsi bouriin su lo vintro. Gadzo qu'in rârouvin la vê trovâ dzo bin dè mî ! ?

MÈ. — Pu, no vouâtsé binstou frou. Lo galé et lo tsaud la remettran.

Li. — Saret bin lo bon.

MÈ. — Lè Pâtiè demindze...

Li. — Vaï. Se jamé Pâtiè ne vegnaï, jamé lo bon temps ne vindrai.

MÈ. — L'est vito sti an, l'est aô mai dè mars.

Li. — Lai a pas dè què sè redzoi. Quand Pâtiè l'est aô mai dè mars petits z'et grands dâravan plliorâ, que ié oyu dere à mon père, et de-sai onco que tant que Pâtiè saret la demindze lâ arct adi praô à fêre po le pourrâs dzeins.

MÈ. — Ma tante, li, n'amâvè pas que plliaovè à Pâtiè. Desai : Se Pâtiè l'est plliodjau, què furan-te lè z'orgolhiaô ? et no on rîtoulâvè, se n'vessai : Pâtiè rodzo, — Pâtiè bllianc. — Pâtiè rodzo, — Pâtiè bllianc.

Li. — Onna dezanna d'infant que te dit que, et que ressimblè à cein qu'on laô dit po lè rèmâchâ : « T'is bin dzeinti dè m'avaï fê clilia cou-mechon. Tè balhièrî on aô rodzo à Pâtiè bllianc aô bin l'aidyèrî à tsertsi onna fenna quand te sari maryâ. »

MÈ. — Bouébo, tsi vo, à Pâtiè, vo balhiavan-te bin dai z'ao ?

Li. — On in teignivè onna dozanna, po ma chéra et mè, qu'on sè partadzivè.

MÈ. — Vo partadzivè la dozanna avoué voutra chéra ?

Li. — Oï. Mâ ne fasé pas quemin lo tiuré que partadzivè avoué lo payisan lo treso que l'avan trovâ lè doû.

MÈ. — Quemin fasaf-te ?

Li. — Eh ! bin lo tiuré l'avaï quemin in desin : « Ion à mè, ion à lè, ion à mè ; ion à mè,

ion à lè, ion à mè » ; et rèquemincivè adi dinche : « Ion à mè, ion à lè, ion à mè. »

MÈ. — N'irâ pas tot fou lo tiuré ! ?

Li. — Tè crayo.

(On vo deret lo resto la senanna que vint.

OCTAVE CHAMBAZ.

Les extrêmes. — Un vigneron de Lavaux reçoit la visite de deux amis. On descend à la cave.

Comme de juste, l'amphitryon savoure le premier verre en faisant cliquer sa langue contre son palais. « Ah, ça, c'est du tout fameux ! » semble-t-il dire.

Lorsqu'il veut tirer au guillon le second verre :

— Hé là, François, dit son voisin, en lui retenant le bras, une larme, seulement... une larme... s'te plaît.

— Oh ben, à moi, fait, à son tour, le second visiteur, les grandes douleurs ne me font pas peur ; tire, François, va seulement jusqu'aux sanglots.

Les dents de maman. — Polyte et Totor, deux bambins de Lausanne, se chamaillaient l'autre jour comme de jeunes coqs. Ils avaient épousé le répertoire, assez riche déjà, de leurs invectives, quand Polyte cloua son antagoniste par cette menace lancée avec la plus superbe assurance :

— Et puis, tu sais, j'irai chercher les dents de maman pour te mordre !

Il y a une mesure en tout. — Que deviendrais-tu, mon petit mari chéri, si tu me perdais ?

— Je perdrais en même temps la raison.

— Et tu ne te remarierais pas ?

— Oh ! non, je ne serais pourtant pas fou à ce point.

Aux toréadors d'occasion.

Nous parlions taureaux, l'autre soir, à propos de la récente et folle équipée d'un de ces animaux dans les rues d'un village jurassien où il sema la terreur.

Il n'y a pas à dire : c'est une bien vilaine bête, qu'il ne fait pas bon trouver sur son chemin.

Nous n'irons point aussi loin que cette vieille demoiselle de notre connaissance, qui ne comprenait pas pourquoi on conservait ces sauva-

Quoi qu'on en dise, il faut que je l'embrasse Pour ce bon cœur qui se montre en entier.

Et tout de bon me levant de ma chaise

Les bras ouverts j'avancais lentement

— Qu'as-tu, mari ? — Femme, je suis tant aise

De voir un cœur... — Quelle mouche lui prend ?

Rentournez-vous dans votre coin, bonhomme,

Et restez-y : fait pas se trémousser ;

C'est naturel, on est sensible en somme :

Mais trop fait mal : vois, ça te fait tousser.

Oui, je toussais, mais de dépit, de rage ;

Je voyais bien ce que j'avais froissé :

Ma femme alors prenait pour un outrage

Un simple éloge à d'autres adressé.

Enfin voici le temps du repassage :

L'espérance renait, non pas que ces trois jours

Paraisse beaux ; c'est encor temps d'orage ;

Femmes de plus, patience au secours !

Auparavant que la première arrive,

Car elles vont comme cannes au champs

L'une après l'autre, et nulle n'est hâtive

Comme plus belle à passer devant ;

Non qu'il en manque, et de vraiment bravettes ;

En quantité chez nous l'on en peut voir,

Chantant, riant, fraîches et gentillettes,

Que... Chut ! ça met ma femme au désespoir,

Quand je dis ça. Donc avant qu'une arrive,

Il a fallu préparer le charbon ;

Mais la Fanchon, qui pourtant n'est pas vive,

LA LESSIVE

Vieux conte genevois par M.-A. Mühlhauser

II

Le jour d'après, en avant les outils ;
Dame Pernette, au nom des lavandières,
S'en vient chez nous pour chercher les mazils ;
Il faut compter. — Quatre femmes entières,
A vingt-un sous ça fait bien sept florins.
Puis pour la presse on prit la demi-femme ;
La patte au bleu. — C'est moi qui... — Pas deux [grains].

— Fanchon, la patte ? — Ah ! c'est pas nous, madame.

— Mais, comment donc ? — Ha ! maginez-vous
Si j'oserais... en fait de malhonnête... [voir....]

Un picaillon... vous y devez savoir...

— C'est bon, après. — Le porteur. — Qu'il est bête !

Il m'a flanqué tout un message à bas.

— A se charger toujours y s'opiniâtre :

Pauvre cher homme ! y s'est fait mal au bras ;

Il a fallu qu'y prenne de l'opiatre.

— Bah !... A propos, le reste du savon ?

— Le voilà là. — Quoi ! rien que ça ! ma fine,

Vous en faut-il ? Et comme il était bon !

— Ouais ! tout mollet. — Je le crois bien, pardine,

On la laissé trois jours sans le couper,
Cette begnule ! — Et Fanchon fait la mine,
Et dans le compte elle va se tromper :

Ecoutez-la. — Sept, puis six, six encore

Ça fait bien un ; un avec sept, c'est huit,

Dix et demi, puis six quarts... — Ah ! pécôre !

Allez plus vite. — Ah ! quand on fait du bruit

Je n'y suis plus. — Allons, laissez-moi faire.

Sept et trois dix ; six, six, douze, un, voilà :

Puis, les dix, onze, et puis... oui, c'est l'affaire.

Onze florins dix sous et demi. — Ça.

— Ah ! que d'argent ! sans compter ce qui reste.

Le repassage... — Aussi c'est deux fois l'an.

Pour des richards c'est pas la malépeste. —

Oh ! beaux richards ! — Eh bien ! donnez-moi-zen

Pour oncle ou tante, et vite l'héritage,

Et vous verrez si je coule depuis.

Et mon Jacquet ! le pauvre homme ! à son âge

Y baisse : il est, ma foi, sur le râpî.

Ah ! quel bonheur ! si j'avions chaque année

La moindre épargne ! afin que l'hôpital....

Y mourira z'un jour sous sa brandée !...

Pardon, madame, ah ! mais ça me fait mal...

Laisse, Pernette ; eh ! laisse voir tes larmes ;

C'est là ton'prix. Eh ! que me font tes yeux,

Ton nez, ta bouche ! Il est bien d'autres charmes :

Ton âme est belle, et cela vaut bien mieux.

Oui, dût ma femme en faire la grimace,

Je n'y tiens plus, c'est mon Alain Chartier,